

MALO-LES-BAINS

Violette la belle géante fait son entrée

page 3

NUMÉRO SPÉCIAL «DUNKERQUE EN COULEURS» EN PAGES CENTRALES.



MALO-LES-BAINS

À la découverte
de l'art sacré

P2



DUNKERQUE-CENTRE

Au fil des canaux,
la fête s'intensifie.

P4



DUNKERQUE-SUD

La maison de quartier
bientôt de retour
dans ses murs

P6



PETITE-SYNTHÉ

Un échange
franco-allemand
plein de jeunesse

P8



ROSENDAËL

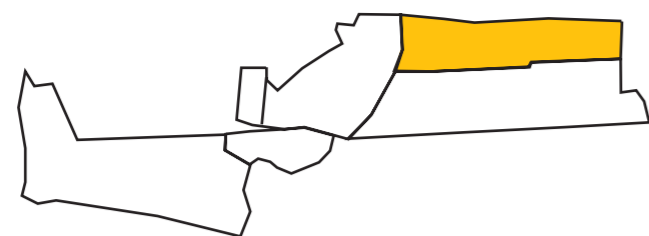
Les parcs et jardins
vus par le lycée
horticole

P10

A lors que les beaux jours reviennent, nombre d'activités, de spectacles et de manifestations fleurissent dans notre ville. Ce numéro de Dunkerque Quartiers y consacre une large part et c'est l'occasion pour moi d'insister sur l'importance de ces projets qui participent de notre qualité de vie. Dunkerque en couleurs dans les quartiers sud, Au fil des canaux dans le centre-ville, la fête du Fort de Petite-Synthe, les nombreuses manifestations en juin à Malo dans le cadre du centenaire de la mairie, ou encore le Printemps de Rosendaël... autant d'événements réalisés grâce au dévouement et à l'enthousiasme des habitants, des maisons de quartier et des services municipaux ; que tous trouvent ici l'expression de ma reconnaissance. Ces actions égalaient la ville, permettent à tous de se retrouver dans la convivialité et font de Dunkerque un lieu où il fait bon vivre. Je vous laisse découvrir ce programme et vous invite vous aussi à y prendre part. Je ne doute pas que vous vous laisserez séduire... Bonnes vacances à tous.



Michel DELEBARRE
Ancien Ministre d'État
Maire de Dunkerque
Président de la
Communauté urbaine



MALO-LES-BAINS



DANIÈLE THINON, maire adjointe

« Gardons nos rues propres ! »

La propreté de la ville est une préoccupation de la municipalité partagée par tous les Dunkerquois. Pour autant, je constate comme vous que des déjections canines jonchent nos rues, nos parcs et nos espaces verts, ce qui ruine le travail des équipes techniques de propreté de la ville. Cela donne une mauvaise image de notre station balnéaire. Beaucoup de moyens ont pourtant été engagés pour lutter contre ce phénomène : création d'espaces chiens, distributeurs de sachets, opérations de l'Agility Club... La ville ne peut pas tout assumer. Les maîtres des chiens sont responsables de ces pratiques inacceptables, ce sont autant eux qu'il faut éduquer que leurs animaux. C'est une responsabilité citoyenne forte.

PROFIL

« Plusieurs nouveaux établissements viennent de s'ouvrir sur la digue. C'est l'occasion de redynamiser le coin afin de produire une belle image de marque pour nos enseignes. » Récemment élu président de l'association Dig'Anim, **GUILLAUME DEBRABANT**, 26 ans, restaurateur sur la digue, souhaite ainsi redonner un coup de jeune aux commerces



du front de mer. « Notre objectif est de faire venir le public en dehors de la période estivale par le biais d'animations diverses comme des concerts ou des jeux de plage. Nous voulons aussi essayer d'améliorer les façades et les terrasses des établissements, en lien avec la Ville et la Chambre de commerce et d'industrie. Ce qu'on veut, c'est sortir de l'idée qu'on vient sur la digue uniquement pour manger des moules-frites ! » D'ores et déjà, Guillaume Debrabant et son équipe planchent sur de multiples projets, parmi lesquels un défilé de voitures anciennes et des concerts sur la digue.



LA DIGUE...
MALO-CENTRE...
MÉRIDIEN... MALO-TERMINUS...

L'INITIATIVE

Dix petites comptines

MÉRIDIEN. C'est une expérience originale qu'ont vécu les enfants du centre de loisirs du Méridien. À l'invitation de Valérie Debrouwere, animatrice d'éveil musical à la maison de quartier, neuf



d'entre eux ont participé à l'élaboration d'un album de comptines. « L'idée était de réaliser des petites chansons sur le thème de Malo, de la plage, des vacances, des amis, et de mettre en avant tous les petits côtés qui font qu'on est heureux d'habiter le quartier », confie Valérie. Après avoir répété les chansons pendant plusieurs jours, les enfants se sont rendus au studio son de Rosendaël afin d'y enregistrer leur voix. Des instants drôles mais aussi très impressionnants pour ces jeunes artistes de 5-6 ans. Au total, cinq des dix chansons que comporte le CD ont ainsi été réalisées avec leur participation. Entièrement écrit et composé par Valérie Debrouwere, l'album « 10 petites comptines malouines » sortira à la fin du mois de juin. **Renseignements à la maison de quartier au 03 28 69 90 40.**



Philippe Kaepelin a largement contribué à l'aménagement intérieur de l'église Notre-Dame du Sacré-Cœur

Soixante ans d'art sacré

MALO-CENTRE. À l'occasion du centenaire de la mairie et du réaménagement de l'église Notre-Dame du Sacré-Cœur, la paroisse de Malo présente tout au long du mois de juin un programme d'animations afin de sensibiliser le public au patrimoine sacré. Du mardi 19 au vendredi 29 juin, les Dunkerquois pourront ainsi découvrir une exposition présentée à la mairie et à l'église par la famille Kaepelin, qui contribua grandement à l'aménagement du lieu de culte. C'est en effet Philippe, le père, qui fut chargé de concevoir dans les années 1960 le mobilier intérieur de l'église et notamment les fonts baptismaux et le maître-autel. Près de cinquante ans plus tard, Dominique, le fils, a réalisé grâce à la contribution des paroissiens un splendide chemin de croix sculpté dans du tilleul, tandis que Brehed, sa femme, a conçu un admirable batik. Le dimanche 24, à 10 h 30, c'est d'ailleurs à l'occasion d'une messe pour la population malouine que Monseigneur Pascal Delannoy, évêque auxiliaire pour le diocèse de Lille, viendra bénir le nouveau chemin de croix de l'église Notre-Dame du Sacré-Cœur. Enfin, Remo Vescia, spécialiste international du mécénat et conseiller culturel, proposera le jeudi 28 à 20 h 30 une conférence sur le thème « Méditations sur la beauté » à la mairie de Malo.



Pascaline (à droite) et les bénévoles de la maison de quartier ont donné vie à Violette jour après jour.

L'ÉVÈNEMENT

La géante de Malo bientôt baptisée

MALO-CENTRE. Après plusieurs mois d'attente, les habitants du quartier vont découvrir Violette, la belle géante de Malo, lors de son baptême le 6 juillet prochain.

D'abord, des mensurations de rêve : 3,30 mètres de hauteur pour seulement 22 kilos, et une poitrine à faire pâlir d'envie plus d'une Dunkerquoise... Et puis, il y a son attitude : les cheveux relevés en un léger chignon, les pommettes un peu rougissantes, la jeune Violette semble sourire timidement à un éventuel prétendant. Vêtue de son costume de bain à fleurs rouges, elle scrute songeuse l'horizon, s'abritant du soleil grâce à son ombrelle en dentelle de Calais... Née de l'imagination des

membres de l'atelier créatif de la maison de quartier, Violette aura ainsi nécessité plus de 400 heures de travail. Dès septembre 2006, Pascaline et son équipe ont analysé les proportions de la belle, façonnant sa tête, son corps et ses seins au fil des mois. « Le buste de Violette est recouvert d'une douzaine de couches de papier et de trois ou quatre coups de peinture », précise Pascaline. « Nous voulions qu'elle soit la plus belle possible, pas question de la rater ! » Chacun détail a ainsi été étudié et réfléchi minutieusement. Un

Une parade autour de la mairie

travail de fourmi réalisé pas à pas, dans les sous-sols du Méridien. « Jour et nuit, Violette est dans ma vie », confie la jeune femme. Mais d'ici peu la géante devrait prendre son envol... La baigneuse en papier mâché s'apprête en effet à vivre un baptême coloré, le vendredi 6 juillet, dès 18 h, à la mairie de Malo. Entourée de sa marraine Julienne, la fille de Celsen le Tri-mard et de Joséphine la Peule, et de son parrain Piet'je, le fils

ainé du Reuze, Violette va ainsi entrer dans la grande famille des géants. À l'issue de la cérémonie, une parade autour de la mairie sera organisée pour permettre à chacun de la découvrir. Les Dunkerquois sont tous invités à y participer, munis d'un accessoire ou d'un vêtement de couleur violette, en hommage à leur nouvelle égérie. En attendant les fiançailles de Violette avec Hilaire Patate, prévues le 22 juillet.

À SAVOIR

Passionné par les festivités du centenaire de la mairie de Malo, le photographe amateur Jean-Luc Bartholomeus retrace sur son site Internet l'ensemble des manifestations de cet événement. Vous pouvez ainsi suivre expositions, concerts et autres animations mises en place par la Ville et les associations locales, le tout agrémenté de nombreuses photos. Connectez-vous vite : <http://site.voila.fr/100ans-mairiemalo/index.html>.

MAISON DE QUARTIER

PETITS SPECTACLES ENTRE AMIS

Dans le cadre de la programmation « Petits spectacles entre amis », la maison de quartier, en collaboration avec le Bateau Feu, vous invite à la représentation théâtrale « Paroles horribles et dragées perlées » le mardi 5 juin à 20 h 30 au Bateau Feu. Transport en bus assuré au départ de la maison de quartier. Tarif : 4 €, 6 €, 7,60 €.



SORTIES FAMILIALES

La maison de quartier organise plusieurs sorties familiales tout au long de l'été. Au programme : découverte de la ferme du Cheval

MÉRIDIEN

Noir à Quaëdypre le dimanche 24 juin (inscriptions à partir du lundi 4 juin à 14 h) ; parcours en rando-rail dans la forêt, suivi d'une promenade en bateau dans l'Audomarois le samedi 21 juillet (inscriptions à partir du lundi 9 juillet à 17 h 30) ; découverte du parc animalier et floral Paradisio le samedi 11 août (inscriptions à partir du lundi 9 juillet à 17 h 30). Renseignements auprès d'Alexandre Harvier.

MAIS AUSSI...

- Samedi 23, 15 h : conférence de l'ATL.
- Jeudi 28, 14 h : tournoi de bridge organisé par l'Amicale Bridge Club.
- Jeudi 5 juillet, 14 h : tournoi de bridge organisé par l'Amicale Bridge Club.

Tél. 03 28 69 90 40.

LES ÉCHOS

Le kiosque en travaux Des travaux de restauration du kiosque de la place Turenne seront effectués courant juin. Au programme : réfection de la toiture et des chenaux et remise en peinture du kiosque. Propreté canine Dix distributeurs de sachets pour ramasser les déjections canines vont être installés en juin dans le quartier, notamment en front de mer. Ce dispositif vient renforcer la démarche visant à responsabiliser les propriétaires de chien.

L'AGENDA

- Du 1^{er} au 30 Exposition de cartes postales sur « Les géants » par le Club philatélique dunkerquois - mairie.
- Vendredi 8 Semi-nocturne de boules organisée par l'ADRA, suivie d'une guinguette animée par Andante Cordiale - 18 h, place nord de l'hôtel de ville de Malo.
- Dimanche 10 Brocante par l'amicale des sapeurs-pompiers de Malo - 6 h, place Delta.
- Jeudi 21 Spectacle musical et dansant proposé par l'UCAM - 19 h, place Turenne.
- Dimanche 24 Prestation de la Garde Royale Anglaise - 11 h, place Turenne.
- Rallye pédestre par l'association Vivre à Malo-Est - 9 h 30, mairie.
- Du 30 juin au 16 juillet Exposition visuelle du Frac dans un container - place du Centenaire.

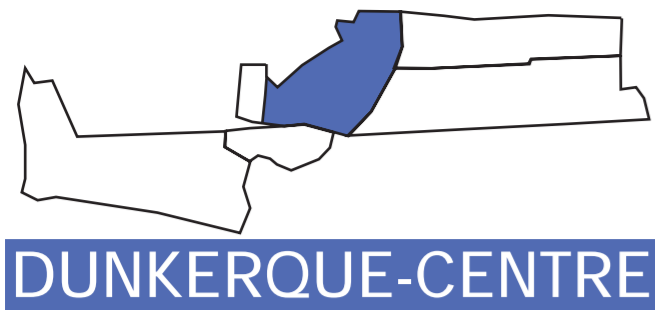
PRATIQUE

Ramassage des encombrants Il se déroulera les 2, 3, 4, 5, 9 et 10 juillet à partir de 13 h. Font partie des encombrants : les déchets extra-ménagers ainsi que les déchets végétaux et branchages en fagots dont le volume n'excède pas 1 m³. Tél. 03 28 59 1 2 3 4.

PERMANENCES

Sur rendez-vous

- Danièle Thignon, maire adjointe.
- Martine Beuraert, adjointe spéciale, le jeudi matin.
- Véronique Mauffret, conseillère municipale déléguée (Malo-Terminus). Mairie de Malo Tél. 03 28 26 26 69.
- Suzanne Vanbalinghem, conseillère municipale déléguée aux nouveaux arrivants. Tél. 03 28 26 27 77.



GARE...SOUBISE...SAINT-GILLES...
CENTRE-VILLE...GLACIS...VICTOIRE...
CITADELLE...GRAND LARGE...



« Soubise fête les canaux et son avenir. »

Samedi 9 juin, la fête « Au fil des canaux » revient ! Depuis sa création, force est de constater qu'elle a accompli un joli chemin. Les animations, de plus en plus qualitatives, connaissent un indéniable succès populaire. Seules constantes : les habitants y ont toujours une place privilégiée et la fête conserve un lien étroit avec le projet d'avenir du quartier. Ainsi, outre la réunion de l'atelier de vie de quartier et de nombreuses manifestations, cette année, des artistes interviendront pour montrer comment pourraient être animés demain la place du Palais de Justice et ses alentours. J'invite tous les Dunkerquois à venir découvrir les richesses de ce quartier !

PATRICE VERGRIETE, adjoint spécial Soubise - Gare - Saint-Gilles

L'INITIATIVE

Une nouvelle fresque avenue de la Libération



sociation de locataires, du bailleur social, Partenord Habitat, de la maison de quartier et de la Ville, Ali Ahmed et ses amis ont monté leur projet, présenté à la commission du fonds d'initiatives quartier qui a décidé de le subventionner.

L'esquisse proposée par NSW tendait d'une part à valoriser l'image du quartier tout en améliorant le cadre de vie des habitants et en donnant une image positive des jeunes de l'îlot de vie. Réalisée durant les deux derniers week-ends de mai, la fresque devait être inaugurée le samedi 2 juin dans le cadre de la fête des Glacis. Sur fond de verdure, on y reconnaît les éléments symboliques du quartier.

GLACIS. C'est un vaste partenariat qui s'est mis en place dans le quartier des Glacis autour de l'association de graph New School Writers (NSW). Les jeunes adeptes de la bombe de peinture se sont proposés d'égayé d'une fresque le mur de la supérette « Huit à huit » située boulevard de la Libération. Avec l'aide du comité de quartier Glacis-Victoire, de l'Adal, as-

PROFIL



VÉRONIQUE MISSUE fait partie de ces habitants qui prennent leur cadre de vie en main et qui y croient ! A 42 ans, cette Dunkerquoise de toujours vit depuis neuf ans dans le quartier Soubise et collabore activement depuis trois ans avec la maison de quartier : « J'y ai mis les pieds à l'occasion d'une exposition intitulée "Un quartier dans le bain" et j'ai trouvé ça très sympa. » Depuis, Véronique, au travers de la commission environnement-cadre de vie, au travers du journal de quartier et au cybercentre,

a participé à de nombreux projets : Conrad, Au fil des canaux, la charte de gestion des déchets et plus récemment la rénovation de la place du Palais de Justice, l'opération de colorisation des façades ou le voyage à Duisbourg organisé en avril. Particulièrement motivée, elle appelle de ses vœux l'extension de la maison de quartier, très à l'étroit dans ses murs.

TRAVAUX

Réfection des trottoirs et de l'éclairage public

CITADELLE - CENTRE. Avenue des Bains, la réfection des trottoirs est en cours côté impair, entre la place de la Victoire et la rue des Chantiers de France. Les travaux de voirie se prolongeront jusqu'au 22 juin.

Place Jean Bart, entre la rue de l'Amiral Ronarc'h et le boulevard Sainte-Barbe, les pavés seront enlevés et remplacés par un enrobé scintillant. En parallèle, le dernier arrêt de bus (sur le trottoir opposé à la Banque de France) aujourd'hui non accessible aux personnes à mobilité réduite sera mis en conformité. Enfin, pour les contre-allées, des réparations de dalles et pavés seront réalisées à l'identique. Ces travaux seront entrepris cet été, juste après le passage du Tour de France et avant la mi-août.



Avenue des Bains, la réfection des trottoirs côté impair est en cours.

Dans le cadre du projet de réaménagement de la place du Palais de Justice, une première tranche de travaux prévoit jusqu'au 22 juin la réhabilitation des réseaux et la construction d'un nouveau collecteur. Enfin, concernant l'éclairage public, plusieurs chantiers vont débuter à partir de la mi-juin et pour une durée de cinq semaines : boulevard Sainte-Barbe, entre les rues Dupouy et Royer, la dépose des candélabres, déjà entreprise rue Clemenceau et boulevard Alexandre III se poursuit (neuf mâts décoratifs seront installés en même temps que des projecteurs sur les façades) ; on retrouvera le même dispositif à partir des immeubles sur la place du Beffroi.

MAISONS DE QUARTIER

GLACIS

- **Mercredi 6** à 16 h 30 : le centre de loisirs accueille les parents pour une présentation des projets menés par les enfants au cours des dernières semaines sur les thèmes du jardinage, des arbres et de la météo.
- **Jeu 7** de 9 h 30 à 12 h : distribution des Restos du cœur à la salle polyvalente des Glacis.
- **Jeu 7** à 17 h 30 : un groupe de proximité ouvert à tous sera organisé sur le thème du vivre ensemble. Le 14, le même groupe se réunira pour traiter de la vie de quartier, du secteur adultes et de l'insertion.
- Dès le **vendredi 8** : inscriptions sur rendez-vous au centre de loisirs pour les 3-13 ans.
- **Lundi 25** de 9 h 30 à 13 h 30 : l'atelier parents-enfants se finira par un barbecue. Inscriptions en maison de quartier.
- **Samedi 30** à 15 h : un temps de rencontre avec les parents est proposé, où sera abordé le mode de

fonctionnement de la maison de quartier durant l'été.

- **Du 6 au 24 août** : fermeture annuelle de la halte-garderie. Tél. 03 28 63 37 15.

SOUBISE

- **Mardi 5** après-midi : sortie avec la halte-garderie à « La vie à plein sens ». Renseignements en maison de quartier.
- **Mercredi 13** après-midi : initiation au golf pour les 12-17 ans du secteur jeunes.
- **Lundi 21** de 9 h 30 à 13 h 30 : l'atelier parents-enfants sera demandé. Inscriptions en maison de quartier.
- **Vendredi 15** de 14 h à 16 h : un atelier esthétique et coiffure vous est proposé, au cours duquel une professionnelle viendra vous conseiller. Animation

La passerelle Saint-Martin cristallisera autour d'elle l'ensemble des animations de la fête.



L'ÉVÈNEMENT



SOUBISE. Le samedi 9, la troisième édition de la fête « Au fil des canaux » vous propose un programme riche et varié où les jeunes artistes issus de l'Erba vous invitent sur leur « pont mobile ».

Pour la troisième année consécutive, la fête « Au fil des canaux » s'organisera le samedi 9 de part et d'autre de la passerelle Saint-Martin. Axe fort qui relie les quartiers Soubise et Basse Ville, le pont, ou plus précisément le passage, constitue le thème principal de cette édition 2007. Durant plusieurs mois, les habitants entourés des techniciens de la ville et des animateurs de l'Aduges ont donc patiemment et méthodiquement préparé le programme des animations qui viendront rythmer cette folle journée. Traditionnellement, la brocante ouvrira les festivités dès 6 h, avant l'atelier de vie de

quartier en plein air : les habitants qui se sont rendus dans la Ruhr début avril y présenteront notamment le compte-rendu de leurs observations sur la réhabilitation des friches industrielles et sur la manière dont l'art et les loisirs ont su s'approprier les vestiges de la sidérurgie allemande.

Pont mobile

D'art, il sera aussi beaucoup question lors de cette journée propice à l'ouverture : à l'invitation des habitants, six artistes issus de l'École régionale des beaux-arts de Dunkerque se produiront en jetant un pont mobile sur le secteur. Samuel Buck-



man se proposera de « chauler l'architecture » ou de blanchir la justice en un geste poétique autour du Palais de Justice. Ludovic Linard, lui, exposera ses « conversations », photographies et montages sonores directement intégrés à la passerelle ou aux pédalos qui sillonneront le canal. Le collectif Spooky Sprout, qui s'attachera à détourner les éléments de la ville, lancera ses « avertissements sonores » pour annoncer par exemple « La petite histoire ordinaire » de Christelle Mally, une série de courtes interviews. De son côté, Anne Rivollet nous dévoilera la chose géante qui parasite une façade pour ensuite s'en décoller avec les gens et le temps. Enfin, Séverine Hubard nous révélera l'invité mystère de cette fête « Au fil des canaux » : attirée par le grand bruit de cette place du Palais de Justice bientôt réaménagée selon les réflexions et les souhaits des habitants, cette personnalité viendra prendre part aux festivités...

Si l'on ajoute les balades à poney, les portraitistes de l'Adiap, les démonstrations de skate, les jeux collectifs et les mangas, le concours de vélos, trottinettes et skates fleuris, ou encore les concerts du quatuor à cordes Sirius ou de la chorale Soubise, cette fête « Au fil des canaux » nous met à tous... l'eau à la bouche !

LES ÉCHOS

Un calendrier pour l'esplanade Saint-Gilles Lors de la commission environnement-cadre de vie du conseil communal, les délégués communaux ont proposé que les aménagements des berges du canal exutoire se poursuivent cette année par la réalisation le long des berges d'une nouvelle piste cyclable et d'une voie piétonne. Deux réalisations qui seraient ainsi effectives pour la prochaine foire aux manèges de Dunkerque. Une proposition sur laquelle conseillers municipaux et adjoints de la commission habitat-urbanisme-environnement ont à leur tour émis un avis favorable.

L'AGENDA

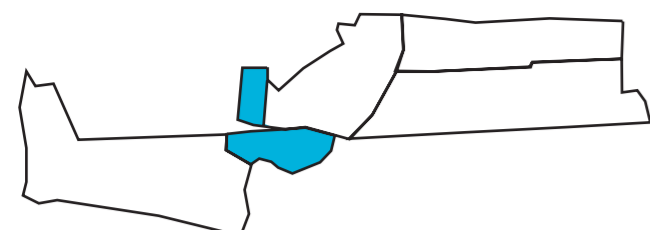
- **Samedi 2**
Fête des Glacis - 11 h, près de la maison de quartier.
- **Jeu 4**
Fête de la musique - dès 12 h, dans tout le quartier.
- **Vendredi 22**
Repas dansant - 12 h, maison de l'animation seniors de Dunkerque-Centre.
- **Dimanche 24**
Brocante organisée par le comité de quartier Glacis-Victoire - 6 h à 18 h, boulevard Paul Verley.
- **Samedi 30**
Tournoi Basket Asphalté - Dès 8 h, place Jean Bart.

PRATIQUE

Ramassage des encombrants Il s'effectuera les 23, 24, 25 et 26 juillet à partir de 13 h. Pour connaître le jour exact de passage dans votre rue, contactez le 03 28 59 1234.

PERMANENCES

- Sur rendez-vous
- Annick Janssens, première adjointe.
 - Patrice Vergriete, adjoint spécial (secteurs Soubise, Gare et Saint-Gilles).
 - Bernard Dormaël, adjoint spécial (secteur Neptune-Citadelle).
- Mairie de Dunkerque-Centre
Tél. 03 28 26 28 45.
- Suzanne Vanbalinghem, conseillère municipale déléguée aux nouveaux arrivants. Tél. 03 28 26 27 77.



DUNKERQUE-SUD



BASSE VILLE... ÎLE JEANTY...
CARRÉ DE LA VIEILLE...
JEU DE MAIL...



LOUARDI BOUGHEDADA, maire adjoint

« La métamorphose se poursuit »

Les travaux entrepris sur différents secteurs de Dunkerque-Sud permettent petit à petit de leur donner un nouveau visage. Ainsi la 2^e tranche de la réfection de la rue du Fort Louis se termine. Au Jeu de Mail, les travaux de démolition des anciens bâtiments Batisol et Snef prennent fin également. Cet emplacement ainsi libéré permettra d'accueillir dans les semaines qui viennent d'autres engins de chantier afin de débiter la construction de nouveaux logements et d'un pôle santé. Lors de l'atelier de vie de quartier itinérant du 23 juin, vous pourrez avoir un meilleur aperçu des prochaines transformations. Pendant ce temps, la vie et les animations continuent sur l'ensemble des quartiers sud, à l'image du rendez-vous annuel qu'est Dunkerque en couleurs.

PROFIL

Si la musique adoucit les mœurs, le théâtre étanche peut être une naturelle soif de découverte. C'est ce que pense EDWIGE ABDILLAH, 53 ans, habitante de l'île Jeanty. Avec son amie Nathalie, cette mère au foyer a donc suivi le programme théâtral mis en place par le Bateau Feu entre la Scène nationale et les quartiers. « Première présidente, pendant dix ans, du conseil de maison, je ne pouvais que m'intéresser à ce qui était proposé. Et puis, je suis curieuse. » Edwige a donc assisté au « Songe de Juliette », au « Songe d'une nuit d'été », à « Devoir est vertu héroïque » et à « La petite fabrique de pingouins ». Avec la dizaine d'habitants du quartier qui se sont investis dans le projet, elle avoue

RENDEZ-VOUS

Fête de la musique

BASSE VILLE. Traditionnellement, les quartiers sud vous donnent rendez-vous le jeudi 21 pour la fête de la musique. C'est sur la place Vauban que sera installé le podium dont l'animation débutera dès 14 h. Les établissements scolaires seront les premiers à se produire, avec notamment la classe orchestre de l'école élémentaire du Fort-Louis ainsi que celles du groupe scolaire Lucien-Maillart. Le programme fera ensuite une large place aux associations de Dunkerque-Sud et de Soubise, avant une vente de spécialités culinaires préparées par les bénévoles des ateliers cuisine des maisons de quartier. Il sera alors temps pour le défilé musical de se mettre en marche vers le café musiques des 4Écluses.

Rappels aux groupes qui aimeraient monter sur scène ce jour-là que le podium de la place Vauban est à leur disposition à partir de 16 h 30. Pour tous renseignements, contactez Véronique en mairie de quartier de Dunkerque-Sud, tél. 03 28 24 92 60.

TRAVAUX

FIN DU DEUXIÈME TRONÇON, RUE DU FORT LOUIS

BASSE VILLE. La deuxième phase de travaux engagés rue du Fort Louis, entre les rues de l'Abbé Choquet et Vauban, touche à sa fin. Après le raccordement à l'égout et l'intervention sur le réseau d'eau potable, les travaux de voirie devraient s'achever le vendredi 6 juillet, juste avant le passage du Tour de France cycliste à Dunkerque. Resteront alors à traiter les deux derniers tronçons, jusqu'au boulevard

Victor Hugo. Dans le même temps, rue de la Verrerie (entre les rues de Paris et Vauban), les travaux entamés le 21 mai sur le réseau souterrain de gaz se prolongeront jusqu'au 29 juin. En conséquence, la circulation des véhicules s'effectuera sur chaussée rétrécie à la vitesse limitée de 30 km/h. Le stationnement est interdit des deux côtés de la rue de la Verrerie, sur l'emplacement du chantier.

NOMINATION

Une nouvelle ingénieure de quartier

DUNKERQUE-SUD. En poste depuis le 2 mai dernier, Joselyne Meckerke est la nouvelle ingénieure de quartier de Dunkerque-Sud. Demeurant à Dunkerque depuis vingt-deux ans, elle arrive néanmoins de Calais où elle travaillait en tant que responsable maintenance au sein de l'Office public des HLM. Familière des relations avec les bailleurs sociaux, Joselyne est également au fait du programme de rénovation urbaine qu'elle a participé à élaborer à Calais sur le quartier du Beau-Maraîs. Au Jeu de Mail (à l'atelier de vie de quartier notamment) et au Carré de la Vieille, elle accompagnera l'ensemble des techniciens de la ville aux côtés de la population dans le cadre de la rénovation du quartier.



Débuté en janvier, le chantier de rénovation de la maison de quartier s'achève.

L'ÉVÈNEMENT

Au Carré de la Vieille, retour à la maison de quartier

CARRÉ DE LA VIEILLE. Si le dernier conseil de maison s'est encore tenu à la salle des sports, le chantier de la maison de quartier se termine : le déménagement approche.

Le dernier conseil de maison de quartier du Carré de la Vieille s'est tenu le 22 mai à la salle des sports. L'occasion pour la présidente, Delphine Herlez, les bénévoles et l'équipe de l'Aduges de faire le point sur ces quelques mois de délocalisation avant un retour prochain dans une maison de quartier flambant neuve. Le chantier de rénovation et d'extension touche en effet à sa fin et les habitants et techniciens devraient pouvoir réintégrer leurs murs début juillet. Dans cette perspective et à la lumière de ces quelques mois de transfert, le conseil de maison, guidé par Mickaël Napoli, directeur du centre, a procédé à l'élection de ses représentants d'activités : relais de l'information au niveau du quartier, ils

sont également invités à participer avec l'équipe au choix et à l'élaboration des projets susceptibles de faire l'objet de subventions. Cinq commissions ont été créées qui comprennent donc : petite enfance-enfance (Cindy Dehacq, Valérie Le Saux, Barbara Marteau), jeunesse (non encore pourvue), actions collectives et sorties familiales (Nathalie Vandenberghe,

Ornella Menneboo, Véronique Briot), vie de quartier, environnement et cadre de vie (toutes les associations du Carré de la Vieille) et adultes-ainés (Evelyne Dehacq, Josiane Termote, Marie-Pierre Douillet, Lindra Rodrigues).

Les allers-retours du Carré

Parmi les nombreuses actions portées durant les travaux, soulignons le projet « aller-retour ». Un groupe d'habitants avait eu l'idée de déposer une demande de subvention auprès du fonds de participation des habitants pour accueillir en maison de quartier les personnes âgées et isolées et leur offrir un spectacle. Outre seize seniors du quartier, vingt-neuf résidents de la maison de retraite Ma Maison se sont déplacés qui ont à leur tour invité quelques semaines plus tard les habitants à venir célébrer le carnaval : c'était le début des allers-retours du Carré de la Vieille. D'autres liens se sont amorcés avec la Basse Ville et la maison pour tous de Lefrinckoucke. Dès que les habitants auront pris leurs marques dans leur maison de quartier rénovée, ils pourront alors rendre toutes ces invitations propices à la fête et aux échanges.



Les groupes qui le souhaitent pourront se produire sur le podium de la place Vauban.

MAISONS DE QUARTIER

BASSE VILLE

- **Samedi 2** de 9 h à 14 h : la maison de quartier et l'équipe pédagogique vous convient à la fête de l'école Saint-Joseph.
- **Samedi 2** à partir de 14 h : concours de cartes proposé par le club Bonne Rencontre.
- **Mercredi 6 et vendredi 15** de 14 h à 17 h : le comité parental de la maison de quartier, Epicéa et le service de prévention santé du Conseil général vous invitent à deux séances d'animation informative sur le cannabis.
- **Samedi 9** dès 6 h : dans le cadre de la fête « Au fil des canaux », l'Amicale des anciennes salariées du maintien à domicile organise une brocante et un vide-grenier, en partenariat avec la maison de quartier.
- **Vendredi 29** après-midi : la halte-garderie propose une sortie à la ferme du Cheval Noir à Quaedypre.
- **Du 9 juillet au 31 août** de 14 h à 18 h 30 : le centre de loisirs pour adolescents accueille les jeunes à la salle des sports Guillemot. Outre les activités traditionnelles, le programme prévoit une sortie et une veillée par semaine, des semaines thématiques ainsi que des stages (hip-hop, full-contact...). Renseignements et inscriptions en maison de quartier.
- **Samedi 28 juillet** : sortie familiale à Amiens pour une visite de la cathédrale, des hortillonnages et des grottes de Naours. Inscriptions en maison de quartier.
- **Mardi 28 août** : sortie familiale au parc de loisirs de Bobbejaanland. Inscriptions en maison de quartier. Tél. 03 28 64 21 10.



Inscriptions dans les maisons de quartier pour les stages de cirque Fantasia.

CARRÉ DE LA VIEILLE

- À partir du **mercredi 6** : inscriptions en maison de quartier aux centres de loisirs et aux sorties familiales et adultes.
- **Lundi 11** à 14 h 30 : le café d'échanges et d'informations vous invite à découvrir le programme de l'été, à la salle des sports du Carré de la Vieille. Tél. 03 28 25 39 30

JEU DE MAIL

- **Samedis 2, 9, 23 et 30** de 9 h à 12 h : l'équipe de la maison

de quartier vous invite à venir découvrir le programme de l'été et le fonctionnement de la structure durant la période estivale.

- **Du lundi 13 au vendredi 31 août** : fermeture estivale de la halte-garderie. En dehors de cette période, elle ouvre désormais en période de vacances comme en période scolaire selon les mêmes horaires : de 9 h à 12 h les lundi, mardi, jeudi et vendredi, et de 14 h à 17 h les lundi et vendredi.

Tél. 03 28 25 21 50.

ÎLE JEANTY

- **Du lundi 4 au vendredi 8** : inscriptions pour les sorties familiales de l'été. Au programme : une sortie adultes, trois sorties familles dont une dédiée à la petite enfance, quatre repas-partages et barbecues, quatre randonnées et des ateliers créatifs chaque jeudi. Renseignements en maison de quartier.
- Les inscriptions pour le centre de loisirs (4-13 ans) et le centre de loisirs adolescents (12-17 ans) sont ouvertes durant tout l'été, dans la mesure des places disponibles. Tél. 03 28 61 15 60.

LES ÉCHOS

Le cirque Fantasia Comme au printemps, familles et jeunes sont invités cet été à venir découvrir les arts du cirque. Du lundi 13 au vendredi 24 août, des stages, animés par la troupe allemande Fantasia, sont proposés à la salle des sports du Carré de la Vieille : le matin pour les familles, l'après-midi pour les jeunes du centre de loisirs et du centre de loisirs pour adolescents. Renseignements et inscriptions dans les maisons de quartier.

L'avis de la Basse Ville La troisième édition du journal de quartier de la Basse Ville est attendue dans les boîtes aux lettres le 1^{er} juillet. Le bulletin des adhérents de la maison de quartier revient notamment sur le fonctionnement de la bibliothèque municipale et sur les travaux du groupe prévention dépendance du comité parental.

L'AGENDA

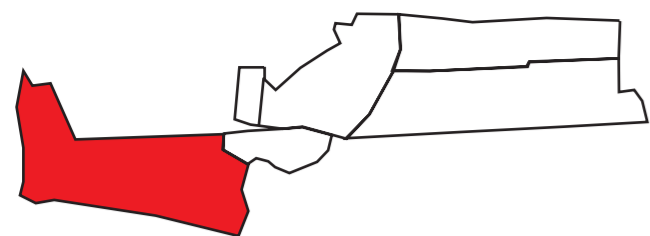
- **Samedi 23** Atelier de vie de quartier itinérant - 14 h, Jeu de Mail.
- **Lundi 25** Commission enfance-éducation du conseil communal - 14 h en mairie de quartier.
- **Dimanche 8 juillet** Dixième édition de « Dunkerque en couleurs » - Dès 6 h, parc urbain du Carré de la Vieille.

PRATIQUE

Ramassage des encombrants Il s'effectuera les 6 et 7 août à partir de 13 h. Pour connaître le jour exact de passage dans votre rue, contactez le 03 28 59 1234. Partenord Habitat Depuis le 2 janvier, Partenord Habitat a ouvert une antenne au Jeu de Mail, résidence Pervenches (E/36). Dans le cadre de la rénovation urbaine du quartier, le bailleur répond à vos questions du lundi au vendredi de 9 h à 11 h 30.

PERMANENCES

- **Sur rendez-vous**
- **Louardi Boughedada**, maire adjoint.
- **Christian Clabaux**, adjoint spécial, Basse Ville
- **Isabelle Sézille**, conseillère municipale déléguée, Jeu de Mail. Maison de l'Armateur Tél. 03 28 26 86 84.
- **Suzanne Vanbalinghem**, conseillère municipale déléguée aux nouveaux arrivants. Tél. 03 28 26 27 77.



PETITE-SYNTHE



BANC VERT... PONT LOBY...
LOUIS XIV... CONCORDE...
SAINT-NICOLAS... DESSINGUEZ...



DOMINIQUE BITTNER, adjoint au maire

« Répondre aux besoins des seniors... »

Rompant l'isolement et offrant des structures d'accueil adaptées lorsque le maintien à domicile s'avère impossible sont des éléments phares de notre politique en faveur des personnes âgées. Si la salle Gaston Bornais rend d'éminents services en tant que maison d'animation, nous réfléchissons néanmoins à offrir à nos seniors un lieu bien à eux, où ils auront plaisir à se retrouver pour partager des repas et des activités de loisirs. De même, la municipalité a intégré la construction d'une petite unité de vie pour personnes âgées dépendantes au projet urbain du secteur Concorde. Il est primordial que nos aînés puissent continuer à vivre dans leur quartier, en toute sécurité, dans la convivialité et dans un véritable esprit de participation citoyenne.

LE PROFIL

Chargée par le Cottage Social des Flandres de l'entretien de trois immeubles, JULIENNE KWIATKOWSKI est un personnage incontournable des résidences Concorde. « J'habite ici depuis plus de trente ans et cela fait deux décennies que je participe à l'entretien des lieux. » À la fois ferme et souriante, Julienne Kwiatkowski aime « son boulot, ses locataires et son quartier ». « Ici, tous les âges sont représentés. Les demandes des personnes

L'ASSOCIATION

Des habitants qui font vivre leur quartier



âgées sont certes différentes de celles des jeunes, mais l'important est que nous puissions tous vivre ensemble

en bonne intelligence. » Pour mener à bien cette mission de médiation, celle que l'on aurait appelée en d'autres temps madame la concierge travaille « main dans la main » avec deux professionnels de la société d'HLM, Kelly Hoedts et Benoît Morales. « Si veiller au bon entretien des locaux et surveiller les caves et les entrées sont des éléments majeurs de mon travail, la fonction de dialogue est elle aussi très importante. Il faut à la fois savoir discuter avec les uns et les autres, et hausser le ton quand c'est nécessaire. Quand chacun y met de la bonne volonté, on trouve des solutions... »

DESSINGUEZ. Organiser des moments de convivialité et de solidarité, et participer au débat citoyen, tels sont les objectifs poursuivis par l'association des habitants du quartier Dessinguez-Lapin Blanc. Ainsi, après avoir réuni quelque 70 enfants à Pâques pour une chasse aux œufs et avoir été à nouveau fer de lance de l'opération « Invite ton voisin » le 29 mai dernier, l'association poursuivra son programme d'activités par une brocante qui se déroulera le dimanche 24 juin de 8 h à 18 h, en relation avec le quartier des anciens jardiniers de Grande-Synthe (tarif : 5 € les 4 mètres, inscription à la maison du Progrès, tél. 03 28 27 21 07). La rentrée sera marquée par un loto organisé le dimanche 16 septembre à la salle des fêtes de Fort-Mardyck, en partenariat avec « Les Tacots du Fort ». Suivront un repas convivial courant octobre puis, en fin d'année, des anima-

tions de Noël (décoration du quartier avec l'installation de sapins et un goûter pour les enfants), autant de manifestations proposées en lien avec la maison de quartier du Progrès. Outre ses propres organisations, l'association se mobilise également pour d'autres manifestations telles que le concours de façades décorées, le Printemps des poètes ou encore le marché de Noël de la Concorde. L'association, présidée par Fabrice Mazouni, s'investit tout autant en matière de citoyenneté, que ce soit par le suivi des chantiers et projets concernant le quartier, la participation à la commission locale d'information d'Arcelor pour les questions relatives à l'environnement, ou lors des réunions organisées par la mairie.

Maison de quartier du Progrès, 35-37 route de Fort-Mardyck. Tél. 03 28 27 21 07.

L'INITIATIVE

Théâtre pour tous

PONT LOBY. Les trois ateliers théâtre seront en représentation le vendredi 15 juin à 19 h à la maison de quartier.

« Nous proposons trois ateliers déclinés en fonction de l'âge », explique Diana Dorp, metteur en scène. « Les petites chipies » rassemblent les 7-11 ans le mercredi de 14 h à 16 h ; « Nous les ados » réunit les 12-17 ans le jeudi de 17 h 30 à 18 h ; quant aux adultes, elles se retrouvent le lundi de 14 h à 16 h sous la bannière de la compagnie « Grain de folie ». Le premier d'entre eux - l'atelier ados - a été créé il y a trois ans. Au départ, les apprentis comédiens travaillaient de courtes saynètes abordant les thèmes de la prévention santé, du racket, d'Internet, de la drogue, de la contraception, soit autant de sujets qui les concernent directement. « Nous avons pris un virage à l'automne dernier en privilégiant la citoyenneté et les questions liées à l'environnement », poursuit Diana Dorp. Après être montés sur scène le 24 mars au LAAC lors de la journée Culture pour tous proposée par le CCAS, les adolescents présenteront leur travail à d'autres jeunes le vendredi 8 juin de 9 h 30 à 16 h 30 à l'occasion du rallye Cité Mobile organisé à l'Hôtel communautaire. Quant aux deux autres ateliers, 100 % féminins, ils ont vu le jour en octobre dernier. Les petites présentent trois saynètes relatives à l'hygiène corporelle, en liaison avec le travail que mènent leurs mamans au sein de l'atelier santé de la maison de quartier. Elles seront également à l'affiche du festival pour troupes de théâtre amateur « Festi'enfants des planches », programmé le mercredi 6 juin à partir de 14 h au Méridien (entrée libre). Les huit adultes, toutes débutantes, font la part belle à la femme à travers trois saynètes qui la représentent célibataire, au foyer ou révoltée face aux diktats de la beauté sur papier glacé.

Entrée libre.

MAISONS DE QUARTIER

BANC VERT

■ Un atelier mamans-enfants préparera la fête des pères le jeudi 7 juin de 17 h à 18 h au multi-accueil, tandis qu'une animation spéciale sera proposée le jeudi 21 juin à l'occasion de la Fête de la musique. Sachez également que le multi-accueil (crèche et halte-garderie) sera fermé du 2 au 29 juillet.

■ L'association des habitants du Banc Vert organise une bourse aux vêtements le samedi 9 juin de 9 h à 17 h, salle Gaston Bornais.

Tél. 03 28 24 15 86.

PONT LOBY

■ La maison de quartier accueille les activités de plusieurs associations, dont le groupe de majorettes « Les Bâtons d'argent » (le vendredi de 17 h à 19 h), le cours « détente corporelle » de l'Odeia-Amcala (le mercredi de 18 h 15 à 19 h 45), ainsi que les activités danse country (le mardi de 19 h à 20 h puis de 20 h à 21 h) et danse jazz (le jeudi de 19 h à 20 h 30) du SMPS.

■ En juillet-août, un accueil café est prévu pour les parents tous les jours de 9 h à 9 h 30 et de 14 h à 14 h 30, ainsi qu'un atelier artis-



Des femmes qui parlent des femmes à l'atelier adultes.

INTERNATIONAL

Un échange franco-allemand plein de jeunesse

PASTEUR - PONT LOBY - BANC VERT. Des jeunes mènent deux projets depuis l'an dernier avec leurs homologues allemands de Krefeld. L'un se développe autour du hip-hop, tandis que l'autre s'appuie sur la construction de caisses à savon.

Les Allemands en sont fous, paraît-il. Fous de quoi ? De caisses à savon pardi ! Ces petits véhicules, construits à partir de matériaux de récupération, sont les vedettes d'une fête populaire qui rassemble 5 000 spectateurs le deuxième week-end d'août dans un parc public de Krefeld. Des engins qui sont appréciés à la fois pour leur esthétique et pour leur capacité à dévaler des pentes à toute vitesse. Dans le cadre d'un échange initié par le

service jeunesse de la Ville, une dizaine de Dunkerquois ont décidé de relever le défi, à savoir présenter un prototype lors de l'édition 2007. Après une découverte du phénomène l'été dernier, ils ont repris le chemin de l'Allemagne en mars afin de prendre conseil auprès de spécialistes et de récupérer quelques plans de montage. Ils ont entamé les travaux pratiques lors des vacances de Pâques au sein d'un atelier ouvert au Pont Loby, et ce avec le soutien de

trois bénévoles adultes de la maison de quartier. Ils ont également reçu un coup de main de leurs amis allemands qui ont fait le déplacement les 12 et 13 mai derniers. Au final, outre la caisse à savon qui représentera Dunkerque à Krefeld l'été prochain, ce sont quatre voiturettes en bois et métal qui ont été construites ces dernières semaines pour être présentées au public en ce premier week-end de juin à la Fête du Fort. Elles ont été décorées aux couleurs des trois maisons de quartier et de l'école Jules-Ferry. Le projet hip-hop implique pour

sa part un groupe de sept danseuses - les Mystic Style - de la maison de quartier Pasteur. Après une première rencontre franco-allemande à domicile en novembre dernier, lors du festival A'Tout Jeunes, les Dunkerquoises ont participé à une master-class animée par des stars mondiales du hip-hop les 24 et 25 mars à Düsseldorf. Les Allemandes sont revenues à la mi-mai en attendant un nouvel échange à l'occasion du prochain festival A'Tout Jeunes où il est prévu que les deux groupes se produisent ensemble sur scène.



Les jeunes des maisons de quartier en Allemagne les 24 et 25 mars derniers.

TRAVAUX

UN TERRAIN SYNTHÉTIQUE AU STADE DE LA PERCHE

SAINT-NICOLAS. L'aménagement d'un terrain de football synthétique débutera à la fin du mois de juin au stade de la Perche afin qu'il soit opérationnel en septembre. Par ailleurs, une réflexion est en cours concernant les conditions de circulation et de stationnement sur l'ensemble du secteur. D'autre part, un carrefour à feux sera mis en service cet été au croisement de l'avenue de Petite-Synthe et des rues de l'Égalité et du Kruysbellaert. Dans le même temps, la CUD mettra en conformité les deux arrêts de bus en construisant des quais adaptés aux personnes à mobilité réduite.

L'AGENDA

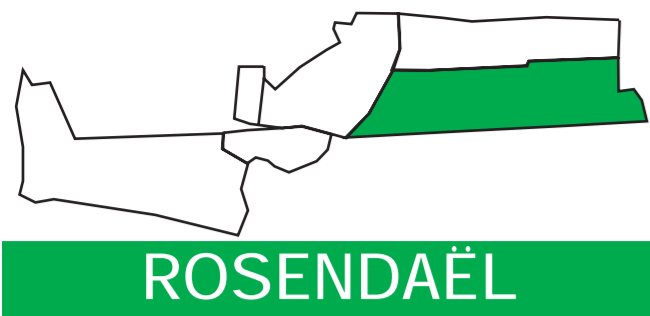
- Jusqu'au jeudi 21 Exposition « Berlin-Zwischenzeit » (Goethe Institut) dans le cadre de "Dunkerque l'Européenne" - mairie
- Les 2 et 3 Le Fort en fête.
- Mercredi 6 - Conseil municipal d'enfants - 14 h, mairie.
- Goûter des aînés - 15 h, la Concorde.
- Samedi 9 - Brocante des Amis du jardin du Banc Vert - de 7 h à 18 h, quartier Saint-Antoine.
- Remise des prix de la Direction départementale de l'Éducation nationale - 8 h, la Concorde.
- Portes ouvertes à la maison de retraite Louis Matthys - à partir de 12 h, rue Pitillon.
- Mardi 12 Concert du groupe scolaire Trystram et de l'Emmada - 17 h, la Concorde.
- Vendredi 15 Assemblée générale du SMPS football - 18 h, mairie.
- Mardi 19 Représentation théâtrale du collège Jean-Zay - 19 h 30, la Concorde.
- Vendredi 22 Assemblée générale du SMPS basket - 18 h 30, mairie.
- Samedi 23 Spectacle proposé par le collège Fénelon - 17 h, la Concorde.
- Samedi 30 Portes ouvertes au SMPS gymnastique entretien et détente - 15 h, gymnase du Torpilleur.

PRATIQUE

Ramassage des encombrants Il se déroulera les 1^{er}, 2, 8, 13 et 14 août à partir de 13 h. Pour connaître le jour exact de passage dans votre rue, contactez la mairie de quartier au 03 28 26 25 55.

PERMANENCES

- Sur rendez-vous
- Marie Fabre, maire adjointe.
- Fabrice Baert, adjoint spécial.
- Philippe Paresys, conseiller général : mardi 26 de 9 h à 10 h. Mairie de Petite-Synthe Tél. 03 28 26 25 55.
- Suzanne Vanbalinghem, conseillère municipale déléguée aux nouveaux arrivants. Tél. 03 28 26 27 77.



ROSENDAËL



TRIBUT / CORDERIES... EXCENTRIC / PÊCHEURS...
CHANZY / DIDEROT - ZAMENHOF / COQUELLE...
TENTE VERTE...



ALAIN VANWAEFELGHEM, maire adjoint

« Priorité aux circulations douces. »

Cette priorité est en somme un résumé de la démarche présentée le 10 mai dernier aux délégués communaux rosendaëliens.

Nous le savons, nos modes de vie devront, dès à présent, prendre en compte des habitudes environnementales afin de rendre la vie plus sécuritaire, de respecter notre santé et celle des générations à venir : utilisation du vélo, développement de voies vertes, aménagement de quais de bus pour les personnes à mobilité réduite, circulation douce, piétonnisation du marché.

PROFIL

Née à Bordeaux, mariée en Alsace, c'est à Dunkerque que CAMILLE WAGENHEIM coule aujourd'hui des jours qu'elle affirme « heureux ». À 73 ans, cette fille de la DDASS, placée à l'âge de 2 ans, occupe un studio au foyer Leylandii depuis vingt ans. Chahutée par la vie, Camille



reconnait être arrivée là « après avoir été frappée par la misère et avoir connu la rue ». Pour cette mère de six enfants, aujourd'hui veuve, « la résidence Leylandii, c'est mon chez moi ». Présidente du comité de concertation de la résidence, Camille veille au grain : sur les bases du respect de chacun, elle s'assure que le calme et la propreté des lieux sont préservés. « Les femmes de ménage passent tous les jours et le foyer a été rénové... » Mais Camille aimerait tout de même que le revêtement de sol soit changé : « C'est difficile à entretenir ! » Particulièrement enthousiaste, elle participe le plus souvent possible aux animations et ateliers proposés. « Il m'est impossible de rester enfermée toute une journée ! » Pleine de vie et d'entrain, Camille est un peu la mère du foyer et n'est pas la dernière à secouer ceux de ses voisins qui seraient tentés de se laisser aller.

CONCERTATION

Un ATUP élargi à Malo et Leffrinckoucke

TENTE VERTE. Un atelier de travail urbain de proximité (ATUP) élargi s'est tenu le 10 avril en maison de quartier de la Tente Verte, qui réunissait les habitants du quartier mais également ceux de Malo-Terminus et de Leffrinckoucke. En écho aux nombreuses réunions tripartites tenues autour du projet de rénovation de la gare de Leffrinckoucke, il s'agissait d'organiser des ateliers communs. Le premier a porté sur le thème du déplacement. Deux groupes ont donc établi un certain nombre de constats relatifs aux transports, aux pistes cyclables, aux flux de circulation... De la même façon, deux autres thèmes seront abordés par les habitants qui le désirent d'ici à septembre, selon un calendrier qui reste à définir : environnement et cadre de vie (juin et juillet) et équipements et services publics (en



Suite aux réunions publiques tenues à Leffrinckoucke, l'ATUP de la Tente Verte s'est ouvert aux Malouins et aux Leffrinckouckois.

septembre). Enfin, au mois d'octobre, une réunion de restitution de l'ensemble de ces diagnostics permettra d'établir le programme de travail pour l'année 2008 de cet ATUP élargi.

Lors de ce même atelier, les habitants ont été informés d'une étude en cours sur la liaison cy-

L'IMAGE

DIDEROT. Le réaménagement des pieds d'immeuble rue Diderot est achevé. La plaine intérieure a notamment été entièrement retravaillée : les services techniques ont assuré le terrassement, le modelage et l'apport de terre végétale. Une rivière sèche a été dessinée, deux aires de jeu installées et l'ensemble des circulations piétonnes repris. Le parking a lui aussi été modifié et la plantation d'arbres est prévue en remplacement de quelques peupliers abattus. Rappels que ce chantier avait été préparé par plusieurs réunions menées en concertation avec les habitants de l'îlot de vie. Les réalisations effectuées concrétisent ainsi le souhait des riverains.



clable Dunkerque-Adinkerque. Le projet prévoit la réalisation, le long de la voie ferrée, d'une piste de trois mètres de large, séparée du rail extérieur par un grillage ou une clôture. Les services communautaires ont expliqué que 80 % du foncier appartient à la SNCF et RFF, pas opposés au projet pour peu que celui-ci soit compatible avec une éventuelle réouverture de la voie ferrée. Une étude d'impact et d'incidence sera rendue pour le mois de septembre, suivie d'une enquête publique. Selon la Communauté urbaine de Dunkerque et en fonction des négociations financières, le début des travaux pourrait être envisagé pour l'année 2009 au plus tard.

MAISONS DE QUARTIER

TENTE VERTE

- **Mercredi 13** à 13 h 30 : dans le cadre de l'atelier « pause-parents », une séance spécifique est proposée, à l'école des parents de Grande-Synthe, sur le thème « prévention de l'ecstasy et des nouvelles drogues ». L'après-midi sera marqué par l'intervention de l'association Toxygène. Retour prévu vers 16 h 20.
- **Dimanche 24** de 14 h à 18 h 30 : après-midi campagnard à la ferme du Cheval Noir à Quaëdyre, suivi d'un goûter. Possibilité de cueillir des fraises ou des framboises pour ceux qui le désirent. Inscriptions et renseignements en maison de quartier.
- **Dimanche 22 juillet** de 10 h à 19 h : sortie familiale sur le site archéologique d'Asnapio.
- **Samedi 25 août** de 8 h 30 à 19 h 30 : journée pêche au camping « Les Genêts » à Helfaut. Repas et matériel sont compris.
- Tout au long de l'été, le centre de loisirs revisite l'univers de la télévision sur le thème « 186 heures chrono pour sauver la planète ».

Tél. 03 28 20 11 12.



ROSENDAËL-CENTRE

- **Judi 7** : atelier parents-enfants sur le thème « les Calin'ours à la mer ».
- **Samedi 9** dès 15 h et **dimanche 10** dès 10 h : « Faites des jardins » autour de la maison de quartier.
- **Judi 21** : fête de la musique sur le parvis de la maison de quartier.
- **Judi 21** : atelier parents-enfants sur le thème « Vive l'été ».
- **Dimanche 24** de 14 h à 18 h 30 : après-midi campagnard à la ferme du Cheval Noir à Quaëdyre. Inscriptions et renseignements en maison de quartier.
- Nouveauté à la maison de quartier pour le secteur adultes : atelier peinture sur bois, métal, toile... le lundi de 14 h à 16 h 30 et atelier de mémoires récréatives le jeudi de 9 h 30 à 11 h 30.

Tél. 03 28 25 45 45.

L'INITIATIVE

Pour découvrir Dunkerque côté jardins

TENTE VERTE. Un groupe d'élèves du lycée horticole a créé, avec le concours financier du Conseil régional, un document à vocation touristique présentant dix parcs et jardins publics de la ville de Dunkerque.

Dénoté « Dunkerque, côté jardins », un document à vocation touristique a été rédigé par des élèves du lycée horticole. Il est constitué de dix fiches signalétiques richement illustrées présentant les parcs et jardins publics dunkerquois : en français et en anglais, le site est détaillé, ainsi qu'un élément de patrimoine qui lui est attaché. C'est ainsi, par exemple, que le parc et le château Coquelle sont associés en une même présentation. On trouve un descriptif botanique et paysager du parc, des informations pratiques et un rappel historique de ce qui fut la demeure de l'ancien maire de Rosendaël. Les fiches sont enserrées dans une pochette cartonnée, sur laquelle figure un plan permettant de repérer les lieux. Ce projet, mené par 15 lycéens inscrits en 2^e année de BEPA Aménagement de l'espace et leurs professeurs, a débuté en janvier 2006 par une recherche

documentaire sur les espaces verts dunkerquois conduite notamment auprès des Archives municipales. Ce travail théorique a été complété par des visites sur le terrain ainsi qu'au labo photo de la MJC de Rosendaël pour la préparation des prises de vue. L'écriture des textes dans les deux langues et le choix des photographies ont été effectués en classe, en prélude au travail de maquette réalisé au centre de documentation de l'établissement. La réalisation de ce document, présenté officiellement le 5 mai dernier lors des journées portes ouvertes du lycée, a permis à ces futurs profession-

nels du paysage de réfléchir aux différents rôles (loisirs, patrimoine, faune, flore...) dévolus aux espaces verts dans une ville, de travailler des matières d'enseignement général autour de thématiques qui leur sont chères et de développer des partenariats avec des structures telles que la Maison de l'environnement, la MJC, le LAAC, les Archives, le service municipal des espaces verts, l'Office de tourisme...

« Dunkerque, côté jardins » est disponible gratuitement au lycée horticole. Tél. 03 28 58 80 31.

RENDEZ-VOUS

« UN PAR UN » À L'AFFICHE COQUELLE. Dans le cadre de la journée portes ouvertes organisée le samedi 2 à la MJC de Rosendaël, le photographe et artiste paysager allemand Florian Tiedje vous convie, à 16 h, à découvrir les affiches et photos qu'il a réalisées autour du projet « Un par un », jardins d'artistes. Du square Cassin au parc Coquelle, en passant par l'ancienne gare de Rosendaël et le sentier du Lieutenant, le promeneur est invité à cheminer de jardin en jardin.



Les élèves du lycée horticole vous invitent à découvrir les parcs et jardins de Dunkerque.

L'AGENDA

- **Samedi 2**
Journée portes ouvertes à la MJC dans le cadre du Printemps de Rosendaël - à partir de 14 h, parc Coquelle.
- **Mardi 5**
Réunion de l'ADAR-AGARDOM - 14 h, salle des fêtes.
- **Samedi 9**
Visite de la roseraie de la villa Myosotis et de l'exposition d'aquarelles de Pierre-Joseph Rédouté dans le cadre du Printemps de Rosendaël - 10 h à 17 h, villa Myosotis.
- **Mercredi 20**
Réunion d'information pour l'accès à la formation d'aide-soignant - 15 h, salle des fêtes.
- **Dimanche 24**
Brocante organisée par l'association Les Kakernesches - quartier Voltaire-Verrière.
- **Samedi 30**
Après-midi récréatif organisé par Dunkerque Natation - 15 h 30, salle des fêtes.
- **Samedi 7 juillet**
Brocante organisée par le Secours populaire - quartier Diderot.
- **Dimanche 5 août**
Course cycliste « Léon-Seguin » - quartier de la Tente Verte.

PRATIQUE

Ramassage des encombrants
Il s'effectuera les 11, 12, 16, 17, 18, 19 à partir de 13 h. Pour connaître le jour exact de passage dans votre rue, contactez le 03 28 59 1234.

Maison de l'emploi
Vous recherchez un emploi ou vous souhaitez recruter, l'antenne de la Maison de l'emploi de Rosendaël vous accueille du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h au 54 rue Ronsard à Rosendaël.

Aide aux démarches
L'agent d'aide aux démarches tient des permanences en mairie de quartier de Rosendaël les lundi, mardi, mercredi et jeudi de 13 h 30 à 17 h.

PERMANENCES

- Sur rendez-vous
- Alain Vanwaefelghem, maire adjoint.
- Colette Badts, adjointe spéciale.
- Suzanne Vanbalinghem, conseillère municipale déléguée aux nouveaux arrivants. Mairie de Rosendaël. Tél. 03 28 26 27 77.

Bientôt l'heure du pardon dunkerquois

Ce sont les samedi 23 et dimanche 24 que le comité des fêtes du Plan d'Eau organise sa traditionnelle journée festive. Depuis 1993, les bateliers, anciens et actifs, et leurs descendants célèbrent la corporation de celles et ceux qui firent l'histoire de la marine marchande fluviale.

Samedi, les festivités commencent à 20 h par un karaoké, gratuit et ouvert à tous, présenté par Jean-Michel Devos. Mais comme dans les autres places fortes de la batellerie nordiste, le dimanche sera marqué par la bénédiction des bateaux, le très solennel et très coloré pardon. Une cérémonie durant laquelle officient trois prêtres : le Belge Sylvère Vermeulen, aumônier des bateliers de Gand, le Britannique Phil Hiscok, aumônier du port, et le Français Albert Dewailly, aumônier des bateliers de l'île Jeanty.

« Dès 10 h 30, raconte Francis Bergue, trésorier du comité des fêtes du Plan d'Eau, le bateau s'élance de la place de l'île



Jeanty. » De type Freycinet, cette péniche de 38 m, aménagée en bateau-chapelle, remonte le canal jusqu'au plan

d'eau : « Tandis que les bateaux sont bénis, le jury composé de membres de la municipalité prend des notes dans la pers-

pective du concours de bateaux pavoisés. » C'est à 11 h que la messe sera alors dite, toujours à bord de la Freycinet.

Dans l'après-midi, le saxophoniste Eric Dulle et l'orchestre Dany Delson se reliaient pour un concert donné sous le chapiteau monté pour l'occasion.

Enfin, la journée se prolongera par un bal dès 17 h, au cours duquel aura lieu la remise des lots du concours. « Hélas, regrette le comité des fêtes, cette année notre exposition sur l'histoire de la batellerie ne sera pas visible : Nebo III, la péniche qui l'abritait, a quitté le plan d'eau au cœur de l'hiver et nous n'avons pas pu la réorganiser. » Toutefois, Francis Bergue a pris l'initiative de réaliser une cinquantaine de planches qu'il exposera durant tout le week-end : « Chaque planche présente un batelier et la ou les péniches qu'il a pilotées. » L'occasion de plonger encore un peu plus dans l'atmosphère si particulière des bateliers.

Le comité des fêtes du Plan d'Eau compte aujourd'hui 262 adhérents venus de Dunkerque, Coudekerque-Branche et Saint-Pol. Outre la Fête du Plan d'Eau, il participe activement à l'animation de la vie de quartier.



Les jeunes du CAR qui se sont qualifiés pour la finale nationale du Trophée minimes.

Le CAR assure la relève !

Le Club athlétique de Rosendaël (CAR) est parmi les plus anciennes associations sportives dunkerquoises puisqu'il fut fondé en 1902 par René Fossaert sous le nom « l'Étoile de Rosendaël ». Plus d'un siècle plus tard, le club compte une quarantaine d'adhérents en haltérophilie et une cinquantaine en musculation. Sous la houlette

de son président, Patrick Lefèvre, l'association tâche de renouveler ses effectifs... avec une certaine réussite depuis 1996. Et cette année encore, cinq minimes garçons, âgés de 12 à 14 ans, sont parvenus à se qualifier pour la finale nationale du Trophée des minimes qui se tiendra le 9 à Clermont-l'Hérault, près de Montpellier. Bénédicte Combiez, brevet d'État, au

CAR depuis 1999, s'efforce de former les jeunes, filles et garçons, et a donc encadré huit minimes cette saison : « C'est beaucoup, comparé à la majorité des clubs », explique-t-elle. Septième club de France de 1960 à 1962, quinzième en 1997 et 1998, le CAR parvient encore en demi-finale de coupe de France depuis 1996 et se pose comme l'un des tout premiers clubs régionaux en nombre de compétiteurs.

Ainsi, les frères Mancini se sont encore qualifiés cette année pour le championnat de France d'Honneur disputé à Avallon. Alexandre, 20 ans, et Julien, 17 ans, confirment donc la belle et prometteuse jeunesse d'une association dont les portes sont ouvertes du lundi au vendredi, de 17 h à 20 h 30, sous la tribune du stade Tribut.

www.carosendael.fr

Nouveau président chez les Bouchonniers

Olivier Verscheure est le nouveau président du groupement des bouchonniers : « Un poste que j'ai accepté suite à la disparition de Philippe Vanhille, qui m'avait demandé de prendre sa succession. » Le jeu de bouchon, ce sont aujourd'hui 150 à 200 personnes qui s'adonnent à ce loisir typiquement dunkerquois entre le 20 mai et le 7 octobre. La saison qui compte vingt jeux regroupe quatre sociétés : les Amis de la place Calonne, présidée par Jean-Louis Haezebaert, les Amis du quartier de la Basse Ville, présidée par Claudine Simoens, les Amis du Leughenaer, présidée par Olivier Verscheure, et les Amis du quartier de Rosendaël, présidée par Reynaldo Vilain.



Cette année, en hommage à leur défunt président, les Bouchonniers ont décidé de créer un challenge Philippe-Vanhille, qui sera joué le dimanche 30 septembre et s'ajoute aux précédents : Louis-Denaene (16 septembre) et Marcel-Elias (23 septembre).

Le programme de l'été :
3 juin, 14 et 15 juillet, café Le Churchill ;
24 juin, 1^{er} juillet et 12 août, café Le Bahut ;
22 juillet, 5 et 26 août, café À l'Aurore ;
29 juillet et 19 août, café Au Leughenaer.